

# Table des matières

Gabriele Mentges

<i>Introduction</i> .....	7
---------------------------	---

## Première partie

### Un cas exemplaire : l'Alsace

Jean-Pierre LETHUILLIER

<i>Les musées alsaciens : un état des lieux</i> .....	23
<u>Le musée Alsacien de Strasbourg</u> (Marie Pottecher) .....	26

Anne WOLFF et Jean-Luc NETH

*Costumes régionaux en Alsace*

<i>État des lieux et perspectives sur les connaissances,</i> <i>les présentations muséographiques et les collections publiques</i> .....	29
Les costumes régionaux alsaciens .....	29
<i>Quelques repères</i> .....	29
<i>Sources iconographiques et historiographie des costumes alsaciens</i> .....	30
Constitution et contenu des collections publiques .....	35
<i>Le cas des collections de costumes alsaciens des musées de Haguenau</i> .....	36
Présentations muséographiques du XX <sup>e</sup> siècle .....	37

Mathilde HUMBERT et Nelly KOEBEL

*Le musée Alsacien de Haguenau*

<i>La redécouverte des collections textiles</i> .....	43
Redécouverte d'une collection .....	43
Les enjeux complexes des vestiges des costumes régionaux en Alsace .....	46
Organiser une recherche .....	48

Anne WOLFF

*La muséographie des costumes alsaciens*

<i>Quelques questions et propositions</i> .....	53
Le cas du musée Alsacien de Strasbourg .....	54
<i>État des lieux en 2020 et démontage progressif des présentations de costumes</i> .....	54
<i>Pour élaborer une nouvelle présentation : les bases de la réflexion</i> .....	55
<i>La proposition</i> .....	56
<i>Sélectionner les pièces à exposer : entre lacunes, état de conservation et doutes</i> .....	57
<i>Confectionner des fac-similés</i> .....	57
<i>Les limites de cette nouvelle salle des costumes</i> .....	58

Autres pistes de réflexions pour les musées d'Alsace .....	59
<i>L'esprit des dioramas</i> .....	59
<i>Politiques d'acquisition et présentations muséographiques</i> .....	60

*Deuxième partie*  
**Nouveaux défis – Stratégies muséales**

Myrisini PICHOU and Angeliki ROUMELIOTI	
<i>The “wardrobes” collections of the Basil Papantoniou Foundation</i>	
<i>Collecting the taste of the present</i> .....	67
<u>The Basil Papantoniou Foundation</u>	
(Myrsini Pichou and Angeliki Roumelioti) .....	67
The future goals of the Basil Papantoniou Foundation .....	70
<i>Institutions with other dress collections in Greece</i> .....	70
The Collecting Policy of the BPF .....	71
“Wardrobes” Collections .....	72
The contents of the “Wardrobes” and the opinions of the owners-donors .....	75
<i>The Donations to the Basil Papantoniou Foundation</i> .....	76
Helena GAND and Maaike VAN RIJN	
<i>Fashion without borders?</i>	
<i>Strategies of collection and exhibition for the fashion and costume collections of the Wurttemberg State Museum</i> .....	81
<u>The Wurttemberg State Museum</u> (Maaike van Rijn) .....	81
Our curatorial challenges today? .....	82
<i>Collecting criteria and methods of exhibiting fashion at the Wurttemberg State Museum</i> .....	83
Collecting policies .....	83
Three Strategies: from new exhibiting to new collecting .....	84
<i>Personal instead of anonymous exhibiting</i> .....	85
<i>Local representations of global phenomena</i> .....	86
<i>Visitor participating creates value</i> .....	87
George KALANDIA	
<i>Bridging the gap between historical textile research and the present</i>	
<i>A research project of the Georgian State Museum</i> .....	89
<u>Art Palace of Georgia-Museum of Cultural History</u> (George Kalandia) .....	89
Historical textiles in Georgia in the light of its visual as textual sources .....	92
The Research on the Georgian national costume .....	94
<i>Our aim: The Reconstruction of textiles</i> .....	95
<i>Reconstruction of textiles during Soviet times</i> .....	95
Alexia FONTAINE et Fabienne MARTIN-ADAM	
<i>S'habiller en Bretagne</i>	
<i>Les présentations des collections textiles au musée de Bretagne</i> .....	99
Le musée de Bretagne et les costumes bretons .....	99
<i>1913, un premier « musée breton »</i> .....	99
<i>Au tournant des années 1950, une scénographie héritée de Georges Henri Rivière</i> .....	100

<i>Aux Champs Libres, une vitrine dédiée, des retours mitigés .....</i>	102
Nouvelles attentes des publics .....	103
<i>De nouvelles intentions muséographiques .....</i>	103
<i>Une nouvelle présentation .....</i>	104
Les principes d'une nouvelle muséographie .....	104
<i>Une déconstruction rétrospective .....</i>	104
<i>Stimuler les sens .....</i>	106
<i>Conception et suivi de réalisation de l'espace d'exposition permanente :</i>	
<i>Se vêtir et s'habiller en Bretagne (Pierre Verger) .....</i>	108

Meike BIANCHI-KÖNIGSTEIN

<i>What is "Tracht"?</i>	
<i>Searching for an answer in small and medium-sized museums of Upper Franconia in North Bavaria .....</i>	111
<i>The Bauernmuseum Bamberger Land (Meike Bianchi-Königstein) .....</i>	111
The Research Project: Regional clothing behaviour in Upper Franconia .....	112
Project methodology .....	113
Challenges .....	114
<i>Problem 1: Dating .....</i>	114
<i>Problem 2: Geographical provenance .....</i>	115
<i>Problem 3: Social origin .....</i>	115

*Troisième partie*

**Lieux – Contextes – Transformations muséales**

Esclarmonde MONTEIL

<i>Toile de Jouy – Oberkampf – Jouy-en-Josas</i>	
<i>Défis d'aujourd'hui .....</i>	121
Du Musée Oberkampf au Musée de la Toile de Jouy .....	121
<i>Le musée Oberkampf à Montebello .....</i>	121
<i>Le château de l'Églantine – musée de la Toile de Jouy .....</i>	123
Défis d'aujourd'hui .....	124
<i>Des espaces peu adaptés .....</i>	124
<i>Des réserves trop exiguës .....</i>	125
<i>Enrichissement des collections .....</i>	126
<i>Numérisation des collections .....</i>	126
Ambition internationale du musée .....	127
<i>Le rôle de l'Association des Amis .....</i>	127
<i>Le musée hors les murs .....</i>	128
<i>La marque .....</i>	128

Anna-Lina de PONTBRIAND-CORDA

<i>« Ceci n'est pas un musée! » .....</i>	131
Le contexte suisse des musées du Textile .....	131
État des lieux .....	133
<i>Dons et réserves .....</i>	133
<i>Expositions, événements .....</i>	134
<i>Gouvernance, bénévolat .....</i>	134

<i>Financement, gestion</i> .....	135
Prise de conscience .....	135
<i>Chantier des collections</i> .....	136
<i>Propositions</i> .....	136
<i>Défilé de mode</i> .....	136
<i>Nouvelle identité</i> .....	137
L'avenir du MuMode .....	137
<i>Sauver la collection</i> .....	137
<i>De nouveaux objectifs</i> .....	137
<i>Professionnalisation</i> .....	138
<i>Espace Piguet</i> .....	138
<u>Les donateurs du MuMode (Anna-Lina de Pontbriand-Corda)</u> .....	139
 Cécile LOTHODÉ-PERROCHON	
<i>La cape de Keriolet</i>	
<i>L'expérience muséologique de l'exceptionnelle collection textile du sanctuaire de Sainte-Anne-d'Auray</i> .....	143
Hier .....	145
<i>Présentation du fonds textile</i> .....	145
<i>Origines du fonds textile : le musée du Costume breton</i> .....	145
Aujourd'hui .....	146
<i>Sauvetage du fonds textile</i> .....	146
<i>État et valorisation actuels</i> .....	147
Perspectives .....	148
<i>Pôle de conservation</i> .....	148
<i>Pôle de valorisation</i> .....	148
<i>Pôle de ressources</i> .....	149
 Sylvain BESSON	
<i>Les collections textiles du musée d'Art et d'Industrie de Saint-Étienne</i>	
<i>Bilan et perspectives</i> .....	153
Du musée de Fabrique au musée de Société .....	154
<i>1832-1880 : naissance du musée de Fabrique, un musée de techniciens</i> .....	154
<i>1880-1980 : le musée de la Rubanerie dans le musée d'Art et d'Industrie</i> .....	156
<i>La crise des années 1980 : le musée d'Art et d'Industrie pilote l'étude et la sauvegarde du patrimoine de la Fabrique</i> .....	157
État des lieux et valorisation des collections textiles au musée d'Art et d'Industrie .....	160
<i>Le parcours permanent : valoriser la production actuelle</i> .....	160
<i>Dégager des moyens : la valorisation induite</i> .....	161
<i>Valorisation d'une collection de référence par le numérique</i> .....	161
Collecter et exposer le vêtement : redonner de la lisibilité à l'usage du ruban .....	162
<i>Collecter le vêtement : un nouvel axe d'enrichissement des collections textiles</i> .....	162
<i>Exposer des vêtements, montrer les usages du ruban</i> .....	163
 Aziza GRIL-MARIOTTE	
<i>Collecter les tissus : des besoins de l'industrie aux enjeux patrimoniaux</i>	
<i>Le destin des collections textiles à Mulhouse, des années 1830 à nos jours</i> .....	167
Les premières décennies .....	168

<i>Les premières collections textiles dans le musée industriel de la SIM (1833-1872) .....</i>	168
<i>Le musée de Dessin industriel, une autre collection textile (1858-1872) .....</i>	170
Le nouveau musée industriel de la SIM (1873-1940) .....	171
La renaissance des collections textiles : le « MISE », musée de l’Impression sur étoffes ...	174

Saskia KLAASSEN NÄGELI and Leonie HÄSLER

*Hanro: From Industrial to Cultural Asset*

<i>Potentials and Prospective for a Corporate Archive Entering Museum Collections ...</i>	183
The physical and symbolical relocation of the Hanro collection .....	184
The way from industries to public good .....	185
Making the Hanro collection accessible to a wide audience .....	187
<i>Academic research within the Hanro collection .....</i>	188
<i>Design archaeology of mass-produced articles in the apparel industry:</i>	
<i>The Example of Hanro .....</i>	188

Charlotte NICKLAS, Suzanne ROWLAND and Lou TAYLOR

*The Living, the Dead, the Comatose and the Reborn*

<i>The condition of small and middle size museums with dress collections</i>	
<i>in the south and southeast of England .....</i>	195
Ditchling .....	196
Henfield .....	197
Elmbridge Museum .....	198
Brighton Museum .....	199
Worthing Museum & Art Gallery .....	201
A University Dress History Collection .....	203

*Quatrième partie*

**Numérisation – Nouvelles potentialités**

Ester ALBA, Mar GAITÁN, Cristina PORTALÉS et Jorge SEBASTIÁN

*SILKNOW*

<i>Réduire la fracture numérique des petits et moyens musées textiles .....</i>	211
La soie et l’Europe .....	211
Le projet SILKNOW .....	213
Résultats attendus : l’amélioration des stratégies numériques et de la conservation	
dans les petits et moyens musées textiles .....	214
<i>Création d’un thesaurus multilingue .....</i>	215
<i>Visualisation spatio-temporelle .....</i>	216
<i>Métier virtuel .....</i>	216
<i>Reproductions tangibles de la structure interne des textiles historiques .....</i>	217
<i>Matériel éducatif .....</i>	217

Sophie CHAVE-DARTOEN, Françoise COUSIN et Solenn NIETO

*« Material »*

<i>Techniques de numérisation innovantes à partir des collections textiles anciennes</i>	
<i>du musée d’Ethnographie de l’université de Bordeaux .....</i>	221
Le programme ANR Material .....	222
Les collections textiles du musée d’Ethnographie de l’université de Bordeaux .....	223

Les finalités du projet .....	224
Material : une opportunité pour le musée d'Ethnographie de l'université de Bordeaux ..	225
<i>Limites et intérêts du projet Material</i> .....	226
<i>Résumés</i> .....	229
<i>Les musées</i> .....	239
<i>Les auteurs</i> .....	241